

Progetto Traduzione Talmud Babilonese

Bilancio di esercizio al 31-12-2016

Dati anagrafici	
Sede in	Lungotevere Sanzio 9, Roma
Codice Fiscale	11865761008
Numero Rea	11865761008 RM – 1333113
P.I.	11865761008
Capitale Sociale Euro	10.000
Forma giuridica	SCARL
Settore di attività prevalente (ATECO)	03/01/1900
Società in liquidazione	no
Società con socio unico	no
Società sottoposta ad altrui attività di direzione e coordinamento	no
Appartenenza a un gruppo	no

Gli importi presenti sono espressi in Euro

Stato patrimoniale

	31-12-2016	31-12-2015
Stato patrimoniale		
Attivo		
B) Immobilizzazioni		
I - Immobilizzazioni immateriali	2.294	4.051
II - Immobilizzazioni materiali	11.623	11.951
Totale immobilizzazioni (B)	13.917	16.002
C) Attivo circolante		
II - Crediti		
esigibili entro l'esercizio successivo	39.550	18.390
Totale crediti	39.550	18.390
IV - Disponibilità liquide	111.740	77.293
Totale attivo circolante (C)	151.290	95.683
Totale attivo	165.207	111.685
Passivo		
A) Patrimonio netto		
I - Capitale	10.000	10.000
IV - Riserva legale	5.815	5.815
VI - Altre riserve	51.407	55.487
IX - Utile (perdita) dell'esercizio	12.446	(4.080)
Perdita ripianata nell'esercizio	4.080	54.999
Totale patrimonio netto	79.668	67.222
C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato	4.765	0
D) Debiti		
esigibili entro l'esercizio successivo	80.774	44.463
Totale debiti	80.774	44.463
Totale passivo	165.207	111.685

Conto economico

	31-12-2016	31-12-2015
Conto economico		
A) Valore della produzione		
5) altri ricavi e proventi		
altri	1.048.627	700.734
Totale altri ricavi e proventi	1.048.627	700.734
Totale valore della produzione	1.048.627	700.734
B) Costi della produzione		
6) per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci		
	110.246	52.801
7) per servizi		
	733.143	613.141
8) per godimento di beni di terzi		
	1.795	-
9) per il personale		
a) salari e stipendi	73.351	-
b) oneri sociali	6.538	-
c) trattamento di fine rapporto	4.765	-
Totale costi per il personale	84.654	-
10) ammortamenti e svalutazioni		
a) ammortamento delle immobilizzazioni immateriali	1.758	1.758
b) ammortamento delle immobilizzazioni materiali	4.808	4.672
Totale ammortamenti e svalutazioni	6.566	6.430
14) oneri diversi di gestione		
	77.466	4.067
Totale costi della produzione	1.013.870	676.439
Differenza tra valore e costi della produzione (A - B)	34.757	24.295
C) Proventi e oneri finanziari		
16) altri proventi finanziari		
d) proventi diversi dai precedenti		
altri	19	678
Totale proventi diversi dai precedenti	19	678
Totale altri proventi finanziari	19	678
17) interessi e altri oneri finanziari		
altri	-	(6)
Totale interessi e altri oneri finanziari	-	(6)
Totale proventi e oneri finanziari (15 + 16 - 17 + - 17-bis)	19	672
Risultato prima delle imposte (A - B + - C + - D)	34.776	24.967
20) Imposte sul reddito dell'esercizio, correnti, differite e anticipate		
imposte correnti	22.330	29.047
21) Utile (perdita) dell'esercizio	12.446	(4.080)

Nota integrativa al Bilancio di esercizio chiuso al 31-12-2016

Nota integrativa, parte iniziale

Signori Soci, la presente Nota Integrativa costituisce parte integrante del Bilancio al 31/12/2016. Il Bilancio viene redatto in forma abbreviata in quanto non sono stati superati i limiti previsti dall'art. 2435-bis del Codice Civile. Il Bilancio risulta conforme a quanto previsto dagli articoli 2423 e seguenti del Codice Civile, ai principi contabili nazionali ed alle interpretazioni fornite dall'Organismo Italiano di Contabilità; esso rappresenta pertanto con chiarezza ed in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria della società ed il risultato economico dell'esercizio.

Il contenuto dello Stato patrimoniale e del Conto economico è quello previsto dagli articoli 2424 e 2425 del Codice Civile.

La Nota integrativa, redatta ai sensi dell'art. 2427 del Codice Civile, contiene inoltre tutte le informazioni utili a fornire una corretta interpretazione del Bilancio.

Il Bilancio riferito all'esercizio 2016 riporta un risultato positivo pari ad € 12.446,00. L'esercizio appena concluso ha visto la presenza di versamenti diretti da parte del Cnr a favore della Scarl Pttb per un importo totale di 900.000; la differenza con i ricavi esposti in bilancio è dovuta ai pagamenti che il CNR ha effettuato per conto del PTTB all'ILC. L'esercizio 2016 è stato caratterizzato da numerose attività, delle quali si riporta di seguito una breve sintesi.

Dopo la pubblicazione del trattato di Rosh haShanà e la presentazione del primo volume il 5 aprile 2016 alla presenza del Presidente della Repubblica, si è affiancata alla costante attività di traduzione e formazione anche l'attività di Comunicazione del Progetto con la presenza in numerose manifestazioni e attività culturali e letterarie.

Il Salone del Libro di Torino (Maggio), il Festival della letteratura di Mantova (Settembre), la Festa del Libro Ebraico a Ferrara (Settembre) e il giornata della cultura Ebraica (Settembre), sono state solo alcune delle partecipazioni a eventi letterari: ulteriori presentazioni ed eventi direttamente organizzati dalla PTTB si sono svolte anche a Milano (Maggio) e a Gerusalemme presso la Sinagoga di Recòv Hillèl (Giugno).

Nell'arco dell'anno si sono realizzate diverse lezioni aperte al pubblico: presso l'Istituto Italiano di Cultura di Tel Aviv (Luglio) e presso l'Accademia dei Lincei a Roma (Dicembre) si sono concretizzati momenti di incontro sia in ambito scientifico che comunicativo, portando la PTTB ad elaborare una rete scientifica nazionale ed internazionale di diffusione culturale, stimolando momenti di incontro anche tra i diversi collaboratori del Progetto e instaurando così rapporti con le Istituzioni e le Università e tutta la comunità scientifica.

Il seminario dedicato al rapporto tra scienza e fede a Roma presso il Palazzo della Cultura (settembre), il seminario "fonti del diritto ebraico tra storia e attualità" (Dicembre), la presenza alla Limmud Conference a Birmingham (Dicembre) e la lezione svolta presso il Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università di Torino hanno rappresentato occasioni di grande interesse sia in ambito scientifico che didattico.

Tutti gli eventi hanno inoltre registrato la partecipazione della Direzione e dello staff del Progetto al fine di garantire un approfondimento degli aspetti in questione: storici, scientifici e culturali del Talmud e della PTTB.

Durante queste molteplici attività del Progetto sono stati attivati anche i canali Social massimizzando la divulgazione delle numerose manifestazioni pianificate nel corso dell'anno.

Co riferimento al flusso della traduzione, un secondo trattato – quello di Berakhòt – è ormai prossimo alla pubblicazione. Ai trattati già passati alla prima redazione nel corso di quest'anno – ovvero Berakhòt, Qiddushìn e Ta'anit – si aggiungeranno prossimamente quelli di Pesachim e Betzà, la cui revisione è stata ormai ultimata.

Le stime di periodo del 2016 relative alla traduzione vengono confermate con il raggiungimento di un totale di 1005 dappim tradotti. La revisione ha mantenuto risultati soddisfacenti attestando il totale della prima revisione a 640 dappim.

Il flusso della redazione ha portato a compimento un totale di 136 dappim redatti. Nel corso dell'anno sono stati quindi affinati i processi relativi alle lavorazioni redazionali secondarie, concernenti in particolare: Tabelle riassuntive, biografie estese dei Maestri, schemi e Cartine, disegni e didascalie.

Per garantire un lavoro di traduzione fluido e costante in funzione del processo di lavorazione complessivo sono stati assicurati un numero consistente di dappim al fine di mantenere adeguate le diverse attività di traduzione, revisione, redazione e curatela editoriale.

Il lavoro nel 2016 si è inoltre focalizzato nell'elaborazione delle rubriche e delle appendici dei volumi in avanzato stato di lavorazione: Linguistica, Natura, Contenuti, Argomenti, Concetti, Espressioni Idiomatiche, Abbreviazioni, Indici e biografie brevi dei Maestri e Nomi, per un totale di circa 840 voci di rubriche redatte e associate a quasi 8000

occorrenze su Traduco.

Lo sviluppo del sistema di traduzione – monitorata dai collaboratori del Progetto e con la costante collaborazione dell' ILC sia nello sviluppo che nell'implementazione e nel supporto – ha portato diverse migliorie e nuove funzionalità non solo nell'interfaccia di traduzione, ma anche in relazione numerosi interventi volti a migliorare il processo di traduzione, di revisione e di redazione, ponendo particolare attenzione alle funzioni, al layout grafico ed alle impostazioni personali dell'utente.

Sono stati inoltre potenziati i pannelli e le risorse dedicate ai revisori ed ai redattori per le Rubriche: la visualizzazione editoriale ed il pannello del controllo ortografico adattabile costantemente alle norme editoriali adottate sono strumenti implementati specificatamente alla velocizzazione del processo di revisione e redazione e dedicati ad una migliore fruibilità della user experience.

Da ultimo, particolare attenzione si sta ponendo alla gestione delle risorse e degli utenti, predisponendo il Sistema per il monitoraggio costante di tutte le fasi di lavorazione che vengono svolte su Traduco.

Altre informazioni

La società non fa parte di un Gruppo.

Fatti di rilievo verificatisi durante l'esercizio

Non vi sono fatti di rilievo da segnalare con riferimento all'esercizio chiuso al 31 dicembre 2016.

Criteri di formazione

Redazione del Bilancio

In riferimento a quanto indicato nella parte introduttiva della presente Nota integrativa, si attesta che, ai sensi dell'art. 2423, 3° comma del Codice Civile, qualora le informazioni richieste da specifiche disposizioni di legge non siano sufficienti a dare una rappresentazione veritiera e corretta della situazione aziendale vengono fornite le informazioni complementari ritenute necessarie allo scopo.

Non si sono verificati casi eccezionali che abbiano reso necessario il ricorso a deroghe di cui all'art. 2423, comma 4 e all'art. 2423 - bis comma 2 Codice Civile.

Il Bilancio d'esercizio, così come la presente Nota integrativa, sono stati redatti in unità di Euro secondo quanto disposto dal Codice Civile.

Principi di redazione del bilancio

La valutazione delle voci di bilancio è avvenuta nel rispetto del principio della prudenza e nella prospettiva di continuazione dell'attività. Conformemente ai principi contabili nazionali e alla regolamentazione comunitaria, nella rappresentazione delle voci dell'attivo e del passivo viene data prevalenza agli aspetti sostanziali rispetto a quelli formali.

Nella redazione del Bilancio d'esercizio gli oneri e i proventi sono stati iscritti secondo il principio di competenza indipendentemente dal momento della loro manifestazione numeraria.

Struttura e contenuto del Prospetto di bilancio

Lo Stato patrimoniale, il Conto economico e le informazioni di natura contabile contenute nella presente Nota integrativa sono conformi alle scritture contabili, da cui sono stati direttamente desunti.

Nota integrativa abbreviata, attivo

Crediti verso soci per versamenti ancora dovuti

Il capitale sociale risulta essere interamente versato.

Immobilizzazioni

Le immobilizzazioni sono iscritte al costo di acquisto/produzione. I costi di produzione non comprendono costi di indiretta imputazione ed oneri finanziari, in quanto non imputabili secondo un criterio oggettivo.

Ai sensi e per gli effetti dell'art.10 della legge 19 marzo 1983, N. 72, e così come anche richiamato dalle successive leggi di rivalutazione monetaria, si precisa che per i beni materiali e immateriali tuttora esistenti in patrimonio non è stata eseguita alcuna rivalutazione monetaria. Le immobilizzazioni immateriali sono iscritte nell'attivo di Stato patrimoniale al costo di acquisto e/o di produzione, e vengono ammortizzate in quote costanti in funzione della loro utilità futura.

Il valore delle immobilizzazioni è esposto al netto dei fondi di ammortamento e di svalutazione.

L'ammortamento è stato operato in conformità al seguente piano prestabilito, che si ritiene assicuri una corretta ripartizione del costo sostenuto lungo la vita utile delle immobilizzazioni in oggetto. In particolare per le spese di impianto si prevede un ammortamento in 5 anni a quote costanti. Tali costi di impianto e di ampliamento sono stati iscritti nell'attivo di Stato patrimoniale con il consenso del Collegio Sindacale in quanto aventi, secondo prudente giudizio, utilità pluriennale.

Movimenti delle immobilizzazioni

Nel presente paragrafo della Nota integrativa si analizzano i movimenti riguardanti le immobilizzazioni immateriali, materiali e finanziarie.

Per ciascuna voce delle immobilizzazioni è stato specificato:

il costo storico;

le precedenti rivalutazioni, svalutazioni ed ammortamenti delle immobilizzazioni esistenti all'inizio dell'esercizio;

le acquisizioni, gli spostamenti da una voce ad un'altra, le alienazioni e le eliminazioni avvenute nell'esercizio;

le rivalutazioni, le svalutazioni e gli ammortamenti effettuati nell'esercizio;

la consistenza finale dell'immobilizzazione.

	Immobilizzazioni immateriali	Immobilizzazioni materiali	Totale immobilizzazioni
Valore di inizio esercizio			
Costo	8.788	27.465	36.523
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	4.737	15.514	20.251
Valore di bilancio	4.051	11.951	16.002
Variazioni nell'esercizio			
Ammortamento dell'esercizio	1.758	4.808	6.566
Totale variazioni	1.758	4.808	6.566
Valore di fine esercizio			
Costo	8.788	31.945	40.733
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	6.494	20.322	26.816
Valore di bilancio	2.294	11.623	13.917

Dopo l'iscrizione in Conto economico delle quote di ammortamento dell'esercizio, pari ad € 1.758,00, le immobilizzazioni immateriali ammontano ad € 2.294,00. Dopo l'iscrizione in Conto economico delle quote di ammortamento dell'esercizio, pari ad € 4.808,00, le immobilizzazioni materiali ammontano ad € 11.623,00.

Immobilizzazioni immateriali

Movimenti delle immobilizzazioni immateriali

	Altre immobilizzazioni immateriali	Totale immobilizzazioni immateriali
Valore di inizio esercizio		
Costo	8.788	8.788
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	4.737	4.737
Valore di bilancio	4.051	4.051
Variazioni nell'esercizio		
Ammortamento dell'esercizio	1.758	1.758
Totale variazioni	1.758	1.758
Valore di fine esercizio		
Costo	8.788	8.788
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	6.494	6.494
Valore di bilancio	2.294	2.294

Immobilizzazioni materiali

Movimenti delle immobilizzazioni materiali

	Altre immobilizzazioni materiali	Totale Immobilizzazioni materiali
Valore di inizio esercizio		
Costo	27.465	27.465
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	15.514	15.514
Valore di bilancio	11.951	11.951
Variazioni nell'esercizio		
Ammortamento dell'esercizio	4.808	4.808
Totale variazioni	4.808	4.808
Valore di fine esercizio		
Costo	31.945	31.945
Ammortamenti (Fondo ammortamento)	20.322	20.322
Valore di bilancio	11.623	11.623

Operazioni di locazione finanziaria

Nel corso dell'esercizio non sono state poste in essere operazioni di locazione finanziaria.

Immobilizzazioni finanziarie

La società non ha immobilizzazioni finanziarie.

Dettagli sulle partecipazioni immobilizzate in imprese controllate

Nel presente paragrafo non viene fornito l'elenco delle partecipazioni come richiesto dall'art.2427 n.5 del Codice Civile per assenza di partecipazioni di controllo.

Dettagli sulle partecipazioni immobilizzate in imprese collegate

Nel presente paragrafo non viene fornito l'elenco delle partecipazioni come richiesto dall'art.2427 n.5 del Codice Civile per assenza di partecipazioni di collegamento.

Attivo circolante

Crediti iscritti nell'attivo circolante

Alla fine dell'esercizio 2016 si rilevano crediti nell'attivo circolante per euro 39.550,00, iscritti al presumibile valore di realizzo, conformemente a quanto previsto dall'art. 2426 c. 1, n. 8 del Codice Civile.

Variazioni e scadenza dei crediti iscritti nell'attivo circolante

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Crediti tributari iscritti nell'attivo circolante	17.750	3.941	21.691
Crediti verso altri iscritti nell'attivo circolante	640	17.219	17.859
Totale crediti iscritti nell'attivo circolante	18.390	21.160	39.550

Le variazioni registrate nel corso dell'esercizio relativamente ai crediti sono da imputarsi in prevalenza agli acconti per le imposte.

Suddivisione dei crediti iscritti nell'attivo circolante per area geografica

Area geografica	Italia	Totale
Crediti tributari iscritti nell'attivo circolante	21.691	21.691
Crediti verso altri iscritti nell'attivo circolante	17.859	17.859
Totale crediti iscritti nell'attivo circolante	39.550	39.550

I crediti della società sono riferiti soltanto ad operatori nazionali.

Disponibilità liquide

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Depositi bancari e postali	77.293	34.447	111.740
Totale disponibilità liquide	77.293	34.447	111.740

L'incremento consistente della disponibilità bancarie è dovuto ai maggiori residui attivi registrati nel 2016 in relazione ai versamenti effettuati dal Cnr nell'arco dell'esercizio.

Ratei e risconti attivi

I ratei e i risconti rappresentano le partite di collegamento dell'esercizio conteggiate secondo il criterio della competenza temporale. Nell'esercizio 2016 non è stato necessario appostare ratei o risconti.

Nota integrativa abbreviata, passivo e patrimonio netto

Patrimonio netto

Variazioni nelle voci di patrimonio netto

	Valore di inizio esercizio	Altre variazioni	Risultato d'esercizio	Valore di fine esercizio
		Decrementi		
Capitale	10.000	-		10.000
Riserva legale	5.815	-		5.815
Altre riserve				
Varie altre riserve	55.487	4.080		51.407
Totale altre riserve	55.487	4.080		51.407
Utile (perdita) dell'esercizio	(4.080)	-	12.446	12.446
Perdita ripianata nell'esercizio	54.999	-		4.080
Totale patrimonio netto	67.222	-	12.446	79.668

Disponibilità e utilizzo del patrimonio netto

	Importo	Origine / natura	Possibilità di utilizzazione	Quota disponibile	Riepilogo delle utilizzazioni effettuate nei tre precedenti esercizi
					per copertura perdite
Capitale	10.000	conferimenti	B	0	-
Riserva legale	5.815	5% utili	B	0	-
Altre riserve					
Varie altre riserve	51.407	utili d'esercizio	A, B	51.407	54.999
Totale altre riserve	51.407	utili d'esercizio	A, B	51.407	54.999
Totale	67.222			51.407	54.999
Quota non distribuibile				0	
Residua quota distribuibile				0	

Legenda: A: per aumento di capitale B: per copertura perdite C: per distribuzione ai soci D: per altri vincoli statutari E: altro

Fondi per rischi e oneri

Nel corso dell'esercizio non si sono verificati fatti che hanno comportato lo stanziamento di fondi per rischi e oneri

Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato

Nel corso dell'esercizio sono stati assunti alcuni lavoratori dipendenti ed è stata accantonata la relativa quota di TFR che al 31 dicembre 2016 risulta essere pari ad € 4765,00.

	Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato
Valore di inizio esercizio	0
Variations nell'esercizio	
Accantonamento nell'esercizio	4765.12
Valore di fine esercizio	4.765

Debiti

La società presenta debiti per euro 80.774,00 esposti in bilancio al loro valore nominale, dovuti in prevalenza a debiti nei confronti di fornitori per acquisti riferiti al mese di dicembre e debiti nei confronti dell'erario per le imposte dell'esercizio.

Variazioni e scadenza dei debiti

	Valore di inizio esercizio	Variazione nell'esercizio	Valore di fine esercizio
Debiti verso fornitori	8.172	36.264	44.436
Debiti tributari	26.211	1.998	28.209
Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	8.433	(304)	8.129
Altri debiti	1.647	(1.647)	0
Totale debiti	44.463	36.311	80.774

Suddivisione dei debiti per area geografica

Area geografica	Italia	Totale
Debiti verso fornitori	44.436	44.436
Debiti tributari	28.209	28.209
Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	8.129	8.129
Altri debiti	-	0
Debiti	80.774	80.774

Debiti relativi ad operazioni con obbligo di retrocessione a termine

Non sono state poste in attuazione operazioni con obbligo di retrocessione a termine

Finanziamenti effettuati da soci della società

Non sono stati effettuati finanziamenti da parte dei soci.

Ratei e risconti passivi

I ratei e i risconti rappresentano le partite di collegamento dell'esercizio conteggiate secondo il criterio della competenza temporale. Nell'esercizio 2016 non è stato necessario appostare ratei o risconti.

Nota integrativa abbreviata, conto economico

Valore della produzione

La società ha conseguito ricavi di sola natura finanziaria e gli stessi sono stati riconosciuti e contabilizzati secondo il principio di competenza temporale.

I ricavi relativi all'esercizio 2016 sono pari ad € 1.048.627; gli stessi hanno natura di contributi in conto esercizio e sono comprensivi della quota che il CNR versa direttamente all'ILC per conto della SCARL.

Costi della produzione

E' utile in questa sede descrivere brevemente la composizione delle principali voci di spesa del Conto economico tralasciando le componenti di scarso rilievo, in particolare si esaminano le voci B6, B7, B9 e B14.

Circa la voce B6, si evidenzia che in essa sono accolti i costi sostenuti per l'acquisto della versione digitalizzata del Talmud Babilonese; la voce B7 è composta in prevalenza dai costi sostenuti dalla società per le collaborazioni, traduttori e personale autonomo in genere. Trovano altresì collocazione in tale voce i costi relativi alle impaginazioni, ai servizi di stampa ed a tutto ciò che ruota intorno alla traduzione del Talmud Babilonese. La voce B9 invece accoglie il costo del lavoro impiegato dalla società. Al suo interno vengono collocati i costi relativi ai lavoratori dipendenti unitamente agli oneri sociali ad essi correlati. Infine, nella voce B14, sono posti gli oneri diversi di gestione, tra cui sono collocati i costi non direttamente connessi alla gestione caratteristica. La componente più consistente di tale voce è legata a sopravvenienze passive indeducibili, dovute all'appostamento di una rettifica relativa alla mancata contabilizzazione della quota ILC nell'esercizio 2015 e pertanto inserita tra i costi dell'esercizio 2016. Tale voce non ha implicato la rettifica del bilancio 2015, né ha avuto risvolti fiscali. Ciò in quanto trattasi di un pagamento a valere sul finanziamento assegnato al Progetto effettuato direttamente dal CNR all' ILC per i servizi da quest'ultimo prestati a favore del progetto, pertanto, tale posta risulta neutrale in quanto rappresenta sia un ricavo sia un costo.

Imposte sul reddito d'esercizio, correnti, differite e anticipate

Sono state stanziato soltanto imposte correnti, in quanto non vi sono differenze temporanee che si riverseranno sui successivi esercizi. Le imposte sono state calcolate tenendo conto delle variazioni fiscali previste dalla normativa vigente. Sono stati pertanto stanziati € 20.773 a titolo di Irap e € 1.557 a titolo di Ires, per un ammontare complessivo riferito all'onere fiscale teorico pari ad € 22.330,00.

Nota integrativa, parte finale

Il presente Bilancio, composto da Stato patrimoniale, Conto economico e Nota integrativa rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria della società, nonché il risultato economico dell'esercizio e corrisponde alle scritture contabili. Vi invitiamo pertanto ad approvare il Bilancio al 31/12/2016 ed a provvedere in ordine alla destinazione dell'utile di esercizio come segue: quanto ad € 622,00, corrispondente al 5% dell'utile netto, a riserva legale; quanto ad € 11.824,00 a riserva di utili.

Il Bilancio è vero e reale e corrisponde alle scritture contabili

Rav. Prof. Riccardo Di Segni

Dichiarazione di conformità del bilancio

Attestazione di conformità ai sensi dell'art. 31 comma 2quiquies della L. 340/2000

Il sottoscritto Giuseppe Zappone iscritto nell'Albo dei dottori commercialisti ed esperti contabili di Firenze al n. 1967 /A, quale incaricato della società, ai sensi dell'art. 31, comma 2-quater della L. 340/2000, dichiara che il presente documento informatico in formato XBRL, contenente il bilancio di esercizio e la nota integrativa, è conforme ai corrispondenti documenti originali depositati presso la società.